

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 18

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

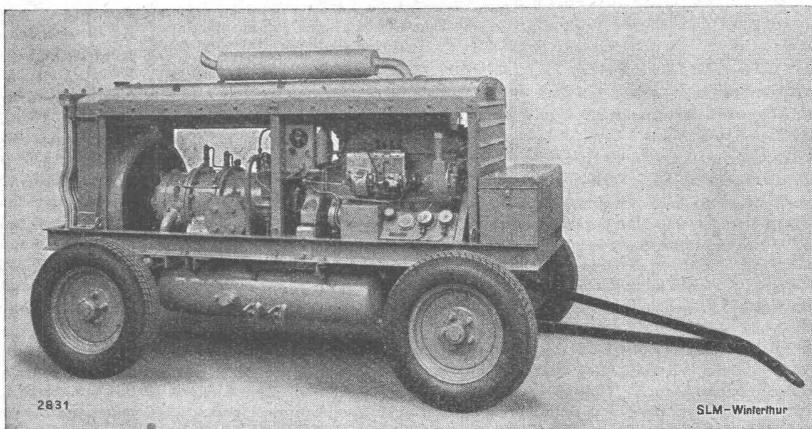
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SLM ROTATIONS-KOMPRESSOREN

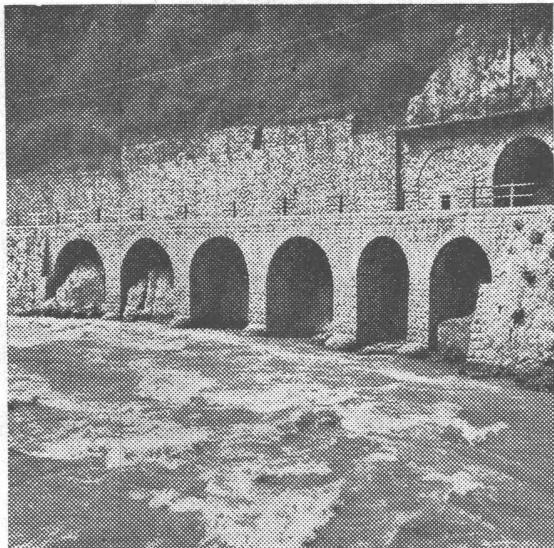
fahrbare und transportable  
Anlagen für den Baubetrieb

Effektive Leistung 3,5 m<sup>3</sup>/min

mit Wasserkühlung und  
Rohölmotorantrieb

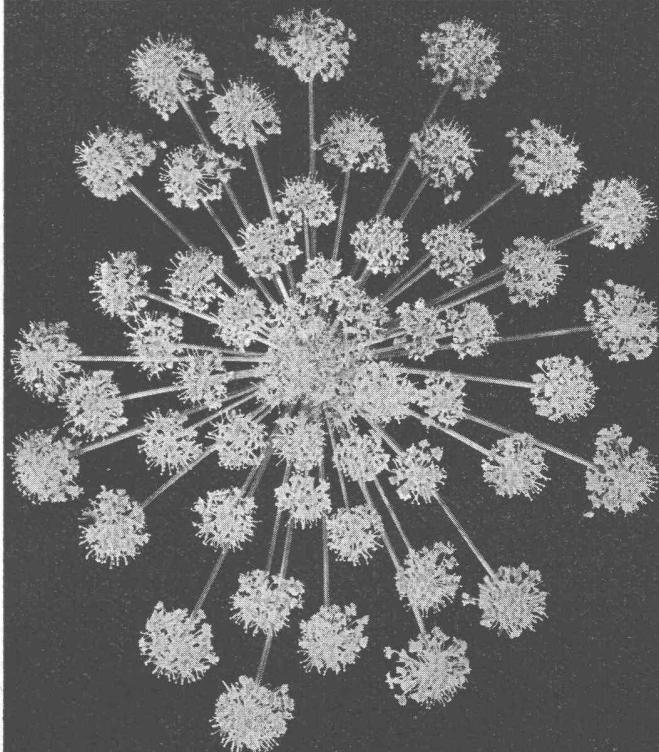


SCHWEIZERISCHE LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK WINTERTHUR



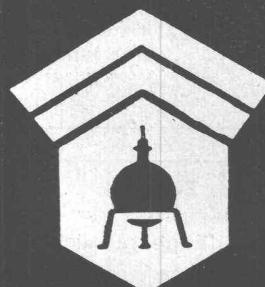
***Stuag***

Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.



**SULZER** Strahlungsheizung System Critall

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT,  
Abt. Heizung und Lüftung, WINTERTHUR



# Wassererdichte Beläge

Spezial-Unternehmen:

*Frick-Glass, Zürich-Altstetten*

**STS**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 - Telefon: 23 54 26 - Telegr.: STSINGENIEUR ZÜRICH  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — *Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.*

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 153 **Konstrukteure**, für elektr. Kondensatoren. Balmöglichst. Nordwestschweiz.  
 161 **Dipl. Maschineningenieur**. Nordwestschweiz. S. 15. März.  
 171 **Maschinentechniker**. Zentralschweiz. S. 22. März.  
 175 **Heizungs- oder Lüftungstechniker**, Ostschweiz. S. 22. März.  
 181 **Maschinentechniker**. Ostschweiz. S. 23. März.  
 189 **Techn. Angestellter**, Maschinenschreiber und Stenograph, für administr. Arbeiten. Deutsch und französisch. Sofort. Kt. Zürich.  
 229 **Dipl. Maschinentechniker**, mit Praxis im allg. Maschinenbau u. Fabrik-installationen, für Projektierung von Um- u. Neubauten. Nicht über 30 Jahre. Französisch notwendig. Belgien.  
 243 **Heizungstechniker**, für Projekt u. Ausführung von Zentralheizungsanlagen. Lausanne.  
 245 **Betriebstechniker**, mit Erfahrungen in Holzbearbeitungs- u. Bürstenstanzmaschinen. Balmöglichst. Zentralschweiz.  
 247 **Betriebstechniker**, für Terminwesen, Fabrikationsüberwachung, Zeit- und Akkordkontrolle der Abtlg. für mech. Bearbeitung, Schmiede etc., im allgem. Maschinenbau. Südschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 310 **Hochbautechniker**. Ostschweiz. S. 8. März.  
 312 **Hochbautechniker**. Sofort. Kt. Bern. S. 8. März.  
 318 **Hochbautechniker**. Ostschweiz. S. 8. März.  
 322 **Dipl. Agronom-Ingenieur**. Belgisch-Kongo. S. 8. März.  
 326 **Hochbautechniker**. Balmöglichst. Kt. Glarus. S. 8. März.  
 330 **Hochbautechniker**. Sofort. Ostschweiz. S. 8. März.

- 338 **Hochbautechniker**. Kt. Glarus. S. 8. März.  
 498 **Dipl. Bauingenieur**, für Berechnung und Projektierung von Kraftwerk- und Stollenbauten. Sofort. Ostschweiz.  
 500 **Architekt oder Hochbautechniker**, als technischer Mitarbeiter. Finanz. Beteiligung Voraussetzung. Zürich.  
 502 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- u. Detailpläne. Sofort. Zürich.  
 504 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Sofort. Kt. Graubünden.  
 508 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Projekt- und Ausführungspläne. Sofort. Ostschweiz.  
 510 **Bauingenieur oder Tiefbautechniker**, für Büro und Bauplatz. Sofort. Zürich.  
 514 **Hochbautechniker-Bauführer**, f. Ausführungspläne, Kostenvoranschläge; Bauführung, Ausmass und Abrechnung. Zürich.  
 516 **Tiefbautechniker**, mit Praxis, für Projektierung u. Ausführung von Eisenbetonkonstruktionen. Französisch erw. Sofort. Genfersee.  
 518 **Eisenbetontechniker**, für Schalungs- und Armierungspläne, sowie Eisenlisten, ev. Berechnungen. Sofort. Ostschweiz.  
 520 **Tiefbautechniker**, für Projektierung und Ausführung von allgem. Tiefbauarbeiten. Sofort. Nordwestschweiz.  
 522 **Hochbautechniker**, für Ausführungs- und Detailpläne, event. Bauführung. Zürich.  
 526 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro. Balmöglichst. Kt. Bern.  
 528 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Büro; ferner **Bauführer**, für Bauleitung, Ausmass und Abrechnung. Sofort. Kt. Graubünden.  
 530 **Hochbautechniker oder Bauführer**, mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Sofort. Kt. Bern.  
 532 **Hochbautechniker**, mit Kenntnissen im Holzbau, für Ausführungs- und Detailpläne. Balmöglichst. Nordwestschweiz.  
 534 **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne, Voranschläge, event. stat. Berechnungen und Korrespondenz. Kt. Bern.  
 538 **Hochbauführer** (Technikum), mit Büro- u. Bauplatzpraxis. Kenntnisse der engl. Sprache und des engl. Masssystems unerlässlich. Mindest. 25 Jahre, ledig. Geboten: zweijähr. Kontrakt mit bez. Hin- und Rückreise. Bezahlung in engl. Währung bei freier Station, Wäsche, ärztl. Behandlung. Westafrika.

Hart, härter, am

# härtesten

Roccasit ist

W. KUNZ Ingenieurbüro, Zürich, Langstr. 80, Tel. (051) 27 49 49

ISOLIERUNGEN

**Stellenausschreibung**

Bei der Abteilung Hochbauamt der Baudirektion des Kantons Zürich sind folgende Stellen neu zu besetzen:

**HOCHBAUTECHNIKER**  
 mit abgeschlossener Technikumsbildung oder gleichwertiger Ausbildung, einige Jahre praktische Tätigkeit auf Büros und Baustellen.

**HOCHBAUZEICHNER**  
 mit abgeschlossener Berufslehre und einigen Jahren praktischer Tätigkeit.

**HEIZTECHNIKER**  
 mit abgeschlossener Technikumsbildung als Maschinentechniker oder gleichwertiger Ausbildung, mehrjährige Praxis auf den Gebieten der Wärmeversorgung, Heizung, Lüftung, Apparatebau und Erfahrung in elektrischen Maschinen und Installationen.

Besoldung nach Vereinbarung, im Rahmen der kantonalen Besoldungsverordnung. Beamtenversicherungskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angabe der genauen Personalien, der bisherigen Tätigkeit, der Gehaltsansprüche, der frühesten Eintrittsmöglichkeit und von Referenzen sind unter Beilage einer Photo und von Zeugnisabschriften bis 12. Mai 1947 zu richten an: Kantonales Hochbauamt, Walchetur, Zürich 1.

Persönl. Vorstellung nur auf spez. Einladung hin.

Zürich, den 24. April 1947.

Für die kantonale Baudirektion:  
**Kantonsbaumeister.**

Hoch- und Tiefbau-Unternehmung auf dem Platz Zürich sucht zu baldigem Eintritt jüngeren

**Bauingenieur oder Tiefbautechniker**

mit gutausgewiesener mehrjähriger Praxis als Bauführer. Offerten unter Chiffre Z. G. 8743 an Mosse-Annoncen Zürich.

**Bauingenieur**

mit langjähriger Unternehmerpraxis in Eisenbahn-, Strassen-, Brücken- und Wasserbau, einschliesslich Baggerbetrieb, sucht baldiges neues Engagement als örtl. leit. Ingenieur, eventuell mit Interesseneinlage. Offerten unter Chiffre Z. M. 8812 an Mosse-Annoncen Zürich.

**Chemische Weichholzbeizerei** übernimmt noch Aufträge  
 Offerten unter Chiffre L. 4096 an Publicitas Solothurn.

**HEINRICH JÄCKLI**, Dr. sc. nat. ETH, ZURICH  
 Inhaber eines Bureaus für geologische u. hydrologische Expertisen wünscht mit einem **Wünschelrutengänger** ähnlichen Namens **nicht identifiziert zu werden**.

**Stellen-Ausschreibung**

Beim kantonalen Hochbauamt ist infolge Beförderung des bisherigen Adjunkten zum Kantonsbaumeister die Stelle eines

**Adjunkten des Kantonsbaumeisters**

neu zu besetzen.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene technische Hochschulbildung (E. T. H.) erwünscht. Allgemeine und fachliche Bildung, mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Berufe. Fähigkeit zur selbständigen Beurteilung und Behandlung technischer und künstlerischer Aufgaben, Organisations-talent, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten.

**Gehalt** Klasse 4 Fr. 10 000 bis 13 500, Pensionskasse.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf über Bildungsgang und bisherige Tätigkeit, Zeugnisabschriften, Photo bis 15. Mai 1947 an Baudepartement des Kantons St. Gallen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung.

Antritt nach Uebereinkunft.

S. Gallen, den 26. April 1947.

Baudepartement des Kantons St. Gallen.

Gesucht erfahrener

**INGENIEUR**

geübter Statiker und Konstrukteur für Stahlbau-Konstruktionen, der auch die Leitung des technischen Bureaus übernehmen kann.

Ausführliche Offerten mit Angabe des fruhmöglichen Eintritts und der Gehaltsansprüche erbeten unter Chiffre O. 22398 U. an Publicitas Biel, Dufourstrasse 17.

Ingenieurbureau in Zürich sucht

**Tiefbauzeichner (evt. Zeichnerin)**

für Planbearbeitung im Wasserbau. Gutbezahlte Dauerstelle mit Aussicht auf Auslandstätigkeit. Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsanspruch unter Chiffre OFA. 5103 Z. an Orell Füssli-Annoncen, Zürich, Zürcherhof.

**ARCHITEKT**

mit Wettbewerbserfolgen, versiert in Planungs- und Projektierungsarbeiten, sowie in Konstruktion und Bauführung, sucht neuen Wirkungskreis oder eventuell entsprechende Heimarbeit. Offerten sind erbeten unter Chiffre Qc. 10258 Z. an Publicitas Zürich.

Die Stelle eines

**Regionalplaners**

der Regionalplanungsgruppe Bern (Leiter des technischen Büros der RPG BE) wird hiermit zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

**Aufgaben:** Leitung des technischen Büros der RPG BE nach Pflichtenheft.

**Anforderungen:** Ausbildung als Diplom-Ingenieur oder Architekt; Nachweis der Beschäftigung mit den Problemen der Landes- und Regionalplanung; Befähigung zur Leitung der technischen Stelle, zur Beratung der Gemeindebehörden und zur Abhaltung von Vorträgen und Konferenzen; Beherrschung beider bernischen Landessprachen.

**Besoldung:** Die Bewerber haben ihre Besoldungsansprüche anzumelden; für den Gewählten wird eine Pensions-Versicherung und eine Kranken- und Unfallversicherung vorgesehen.

Handschriftliche Anmeldungen sind bis 20. Mai 1947 zu richten an den Präsidenten der Regionalplanungsgruppe Bern, Regierungsrat Reinhard, Münsterplatz 3, Bern.

**Tüchtige****Eisenbetonzeichner**

gesucht. Offerten mit Angabe der bisherigen Tätigkeit an: Walter Klinke, Ing. S. I. A., Zürich 1, Weinbergstrasse 1.

**Bautchniker oder Bauführer**

zu möglichst baldigem Eintritt oder nach Ueber-einkunft gesucht von Architekturbureau in Thun. Für tüchtige, selbständig arbeitende Kraft interessanten Posten. Offerten mit Angaben über Bildungsgang sind zu richten unter Chiffre W. 3857 T. an Publicitas Thun.

**Dipl. Bautechniker**

für Planbearbeitung und Bauleitung gesucht.

Geboten wird Stellung für die selbständige Bearbeitung von Mehrfamilienhäusern, einer Einfamilienhaussiedlung u. Industriebauten.

Offert. mit Gehaltsansprüchen an A. Peyer, Architekt, Uster, Telephon 96 98 24.

Uebernahme oder aktive Beteiligung an gut eingeführtem

**Architekturbüro**

gesucht von praktisch erfahrenem und künstlerisch befähigtem Architekten mit Wettbewerbserfolgen.

Offerten unter Chiffre Z. B. 8844 befördert Mosse-Annoncen Zürich.

## Bautchniker und Bauzeichner

zuverlässig und strebsam, auf grösseres Architekturbüro nach Luzern gesucht. Interessante Bauaufgaben, Dauerstelle. Handgeschriebene Angebote mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsanspruch unter Chiffre Z. G. 8870 an Mosse-Annونcen Zürich.

Gesucht zu möglichst baldigem Eintritt tüchtiger

## Hochbautechniker

Erfahrung im neuzeitlichen Schulhausbau erwünscht. Offerten unter Chiffre Z. J. 8872 an Mosse-Annونcen Zürich.

## Erfahrener Ingenieur

42 Jahre alt, sucht im Tunnel- bzw. Tiefbau oder als Leiter grösseren Steinbruch- oder Baustoffbetriebes Stellung. Offerten mit Gehaltsangaben erbeten unter Chiffre B. Z. 2122 an Mosse-Annونcen, Basel I.

## ARCHITEKT

25jähriger Belgier, Diplom Universität Gent, sucht Volontärstelle (6 bis 12 Monate) bei erstklassiger Architekturfirma, Platz Zürich. — Offerten unter Chiffre Nc. 10525 Z. an Publicitas Zürich.

### Spezialgeschäft plastischer Schriften

in Metall und Keramik für Fassaden, in Flachmetall auf Glastüren u. Schaufenster, Innenbeschriftungen für Schaufenster u. Türen in Metall, Holz u. anderen Werkstoffen



Rorschacherstrasse 33 ST. GALLEN Telefon (071) 21348

## GRANIT

GEBR. BERTOLAZZI  
TENERO b. Locarno

**Ingenieure, Architekten, Privatunternehmer:** Für alle Arbeiten wenden Sie sich direkt an die Steinbruchbesitzer unter Ausschluss von Zwischenhändlern • Tel. 84129

## BAU-UNTERNEHMUNG



ZÜRICH UND SCHLIEREN

## Erfahrener Architekt

könnte sich überlasteten Herrn Kollegen und Baumeistern zur Verfügung stellen, um Planarbeiten und Kostenvoranschläge als Heimarbeit auszuführen. Offerten sind zu richten unter Chiffre Z. L. 8832 an Mosse-Annونcen Zürich.

## Zwei dänische Architektur-Studenten

möchten gerne in der deutschen Schweiz vom 1. Juni bis 30. September a. c. ein Praktikum absolvieren.

Gefl. Offerten unter Chiffre Z. C. 8845 an Mosse-Annونcen, Zürich.

## Junger Architekt

mit Praxis, sucht Stelle in Winterthur und Umgebung oder in Zürich. — Offerten unter Chiffre Z. E. 8847 befördert Mosse-Annونcen Zürich.

## Für Hilfszeichner

leicht invalid, wird Stelle in Zürich in Architektur- oder Ingenieurbüro gesucht. Offerten unter Chiffre Z. M. 8854 befördert Mosse-Annونcen Zürich.

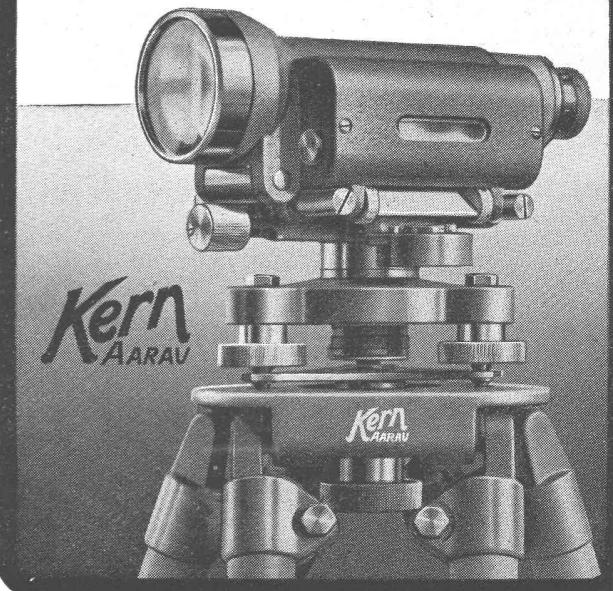
## Zu mieten BAGGER

Schriftliche Anfrage unter Chiffre OFA. 7236/355 L. an Orell Füssli-Annونcen, Lausanne.

In den

## KERN NIVELLIER-INSTRUMENTEN NK

ist eine 125jährige Erfahrung im Instrumentenbau mit den neuesten Errungenschaften der modernen Technik verwertet.



# Wasser- Aufbereitung

Rostverhinderung, Entsäuerung, Enteisung

Bildung der Rostschutzschicht zur Verhinderung der Korrosion durch

## SCHWEIZERISCHES MAGNO



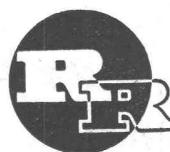
### HYDRO - MAGNO

Société anonyme pour l'hydrologie

BEX (Vd)

Tél. 5 22 19

Siège social:  
Genève



### R. RIGLING & CO.

Holzkonstruktionen

### Zürich-Oerlikon

Schwamendingerstr. 75

Telephon (051) 46 82 25

### St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH - UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 34 86



Klär- und Reinigungsanlagen · SADO - Klärgruben  
Bachverbauungen System Thurnherr  
Projekte Eisenbeton in Hoch- und Tiefbau Beratungen

THURNHERR - MAYR A.G. Ingenieurbureau ROMANSHORN Tel. (071) 6 32 52

# Barra

Zementdichtungsmittel für wassererdichten Verputz



Foto: SWB Zürich

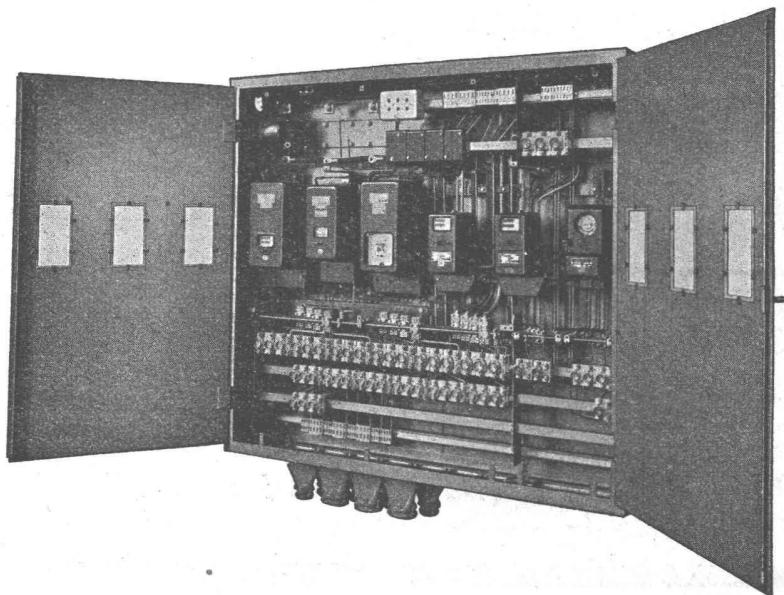
Ca. 600 m<sup>2</sup> wassererdichter Barra-Zementüberzug auf Kellerboden 6 m unter Strassen-Niveau

## MEYNADIER

Meynadier & Cie. AG. Zürich Vulkanstraße 110 Telephon 25 5257 Bern Seidenweg 24 Telephon 37539

## Gekapselte Verteilanlagen

für Kraft- und Lichtinstallationen



Verteilschrank mit abgehobener Isolierabdeckung

als Ersatz für offene Sicherungstafeln

schützen eingebaute Sicherungen Zähler Schalter Automaten Schützen u.a.m.

vor Verstaubung Verschmutzung unbefugten Eingriffen

und ermöglichen grosse Raumersparnis leichte Kontrolle und Ergänzungen

**CARL MAIER & CIE.**

Telephon (053) 53813

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen  
**SCHAFFHAUSEN**